妙臂菩薩所問經卷第一　　相

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚少卿傳教大師臣法天奉　詔譯

得勝師助伴速獲悉地分第一

尒時藥叉主金剛手菩薩有大慈悲
愍於後世放千光明端心而住於是
妙臂菩薩以持誦者於一切真言明
得成就義不成就義一心敬禮彼藥
叉主金剛手菩薩而發問言菩薩我
見世間有持誦人齋潔清淨精勤修
行於真言明而不成就菩薩如日舒
光無所不照唯願哀愍說彼因緣云
何彼持誦人雖復精勤最上第一於
諸真言上中下法由不能成云何修
因而不得果莫是罪障而未滅除惟
願菩薩說彼修持得成就義及不成
就義諸障難事菩薩如佛所言智慧
之明能滅癡暗癡暗不滅明慧可棄
云何能使諸持誦人於諸修行而無
疑惑菩薩云何誦持及護摩等所作
事業諸真言王及諸賢聖不與成就
惟願菩薩以大悲心一一顯說令無
疑惑菩薩爲是法力無能耶爲所作

非時耶爲種性非性耶爲真言字句
闕剩耶爲修持輕慢耶爲供養不具
耶惟願菩薩於種種事及彼障難一
一開說使諸行人皆得曉了
尒時金剛手菩薩聞妙臂菩薩發如
是正心利益言已乃須臾間瞑光明
焰蓮花眼思惟觀察已告妙臂菩薩
言妙臂汝大慈悲利益衆生此心清
淨如夜滿月光明皎潔復無雲翳使
諸行人不失正道入佛境界到於彼
岸菩薩所作非求巳樂於他有情故
無嫉害見他苦惱如自苦惱見他快
樂自亦快樂妙臂我觀汝意爲於有
情由若赤子問於此義汝可諦聽爲
汝解說妙臂我今所說依於佛言若
有修行最上事業修真言行求成就
者當須離諸煩惱起於深信發菩提
心重佛法衆信重於我及復歸命大
金剛族又復遠離十不善業於身口
意凡所興起常離愚迷邪見等行若
求果報須有智慧譬如農夫務其稼
穡於肥壤地而下燋種雖功夫以時
雨澤霶霈以種子燋故無由得生愚
癡邪見亦復如是凡諸行人所修事

希甫

業先須自心離彼邪見愚癡等事不
動不搖行十善法乃至恒行一切善
法若有天魔阿修羅等乃至羅刹種
種鬼神之類食血肉者以惡毒心行
三界中惱害衆生於修行人使令散
亂若有行人樂於我法修持誦眞
言行者彼等若見自然恐怖不能侵
惱若欲令彼種種大力天魔及諸宿
曜乃至種種鬼神不能爲障而降伏
者當須入彼三昧耶大曼拏羅以其
入彼諸天大力聖衆所安住處是故
名爲大曼拏羅亦復須入大明王大
眞言等最勝曼拏羅以其數入種種
曼拏羅故是爲入彼諸佛菩薩大金
剛族大明王等福聚之所是爲承事
諸佛菩薩及明王等便得如是佛菩
薩等影之覆護使彼作障天魔及阿
修羅藥叉并諸龍鬼等無能侵惱望
持誦人所居之地不敢侵近自然退
散不爲障難所修上中下品成就之
法世間出世間一切眞言等而易成
就蓋以數數入彼諸曼拏羅及三昧
耶等承彼聖力而加護故一切惡心
自然破壞旣能入彼三昧耶大曼拏

羅仍須發勇猛心發菩提心唯信於
佛不信外道天魔等若背此心持誦
我法者當得自壞又復持誦行人求
成就者先須求依阿闍梨戒德清淨
無諸鈌犯福德最勝者若獲此等阿
闍梨禀受持誦復自決志勇猛精進
於所修持易得成就速獲靈驗譬如
種田須依好地地既肥壤子實易得
若得勝師亦復如是若或靈驗難得
是有宿業應須隨取勝地或印沙為
塔或積土等為塔於中安像及藏舍
利當以種種香花燈塗妙幢幡蓋及
以妓樂而為供養復伸讚嘆專注虔
誠而作懺悔懺悔畢已依前持誦專
注不間定獲靈驗如是修行須具助
伴若無助伴修持是闕譬如車行須
全二輪若闕一者無由進趣修行助
伴亦復如是若求助伴者當求種族
尊勝形良端嚴諸根不鈌心性調柔
好修善法智慧明利精勤勇猛有大
悲心恒樂布施信重三寶承事供養
不歸信於諸餘外道及天魔等此為
住賢劫中具足功德修行助伴諸持
誦人於諸修行速獲成就如此應知

希甫

妙臂菩薩所問經選求勝處分第二

復次持誦行人若欲修真言行求成就者先求諸佛所說佛及菩薩辟支聲聞昔所住處是為勝地如是等處常有天龍阿修羅等而為守護供養恭敬何以故以有天上人間最聖丈夫曾所居止得此地已持誦行人亦要清淨身心律儀具足常此居止若無此福地祇得大河岸邊或小河邊或泉池側乃至陂濼有清流湫滿無諸水族毒惡之類其側亦得其處但有蓮華烏鉢羅花及諸名花異果軟草徧布或是山中巖窟之所是處清淨無諸師子猛獸可畏之類得是處已仍須墾掘深一肘量除去荊棘瓦礫灰炭鹹鹵糠骨毛髮蟲窠之類乃至掘深不能盡者亦一棄之更求別處如前墾掘一肘之量別塡淨土於上立舍用淨土作塗內外塗飾復以瞿摩夷塗地於中坐臥常在地上不用牀榻之類其室開門唯得向東向西或向於北不得向南如是造立舍已隨彼相應所作事業於彼方所安置尊像安尊像處先用種種妙香而

希甫

塗飾之其所尊像或以彫刻或是鑄
成或是彩畫若是彩畫先求淨縷揀
去毛髮織成其幅量其大小長短相
稱存兩頭縷不得截棄既織成已用
香水漬渡復展令端正然令畫人蔬
食澡浴復受八戒內外清淨運心起
手凡所用彩色須求最上第一好者
無用皮膠用諸香膠調和彩色畫像
成已隨應方面安置定已用種種飲
食香花燈塗作大供養如無力廣辦
隨有供養但要專注虔誠信重讚歎
禮拜供養如是作已於此像前所作
所求速得成就其持誦行人將欲起
首持誦必先剃頭澡浴著新淨衣其
衣非用蠶絲亦不得白色可用布及
樹皮草木之類仍用赤土染壞其色
亦須受持乞食應器其器可用婆羅
木及於瓦器乃至銅鐵及匏瓠等事
持端正滑淨光潔不得踈漏及以缺
壞執此應器巡行乞食凡乞食所可
於聚落不近不遠多首陁處信重三
寶多有飲食之處無無外道婆羅門
處緣彼婆羅門執性無慚我慢所覆

又復外道若見行人執持應器巡行
乞食修於佛法誦念真言者便生瞋
恚而欲障難謂行人言汝若本族婆
羅門者可修婆羅門法奉行六法多
聞淨行信重諸天爲臣事王亦須娶
妻生男繼種若行此者是汝解脫云
何誦持釋教真言信行佛法行人若
是刹帝利種而作是言汝刹帝利種
應可奉行王法紹繼王位云何誦持
佛教真言背自本宗而求解脫乃至
毗舍首陁之類皆說本宗本事而得
解脫不合持誦佛教真言以求解脫
以瞋火燒心種種綺語多作方便而
爲障難惱亂行人使令退心修正道
者俆時乞食不同外道過午而食凡
乞食處勿往外道之家及多外道之
處若論善惡因果之法能造善法當
證涅盤若作惡業終墮苦趣善惡之
果非由種族但爲世間妄分別故
復次衆生無始以來垢穢之身不由
食淨得身心淨諸惡遠離常修善法
以此方得身心清淨譬如有人身患
瘡故求藥塗瘡唯望除差不望餘故

妙臂菩薩所問經卷上 第七張 相

希甫

行人喫食但爲除飢不爲適悅又如
有人陷於難處飢餓所逼殺子而食
爲除飢苦非貪滋味行人喫食亦復
如是喫食之法由如秤物物非輕重
秤自平正行人喫食亦復如是不得
過量亦勿減少但可支持勿傷飢飽
又如朽舍換柱所免崩摧以油膏轄
貴在前進行人喫食亦復如是但爲
支持非爲滋味是故佛言欲界有情
依食而住又復行人雖喫食飲支持
於身恒觀此身由如芭蕉無有堅實
常此制心不住貪愛凡乞食時持鉢
巡行次第而乞常須思念世尊所說
以智慧方便調伏六根勿令散亂所
覩妙色及諸塵境是魔境界欲惑人
心凡修行人而起方便寧以熱鐵燒
刺兩目不以亂心貪視妙色乃至殊
常種種塵境隨緣乞食而不住著常
作比觀調伏其心默然乞食巡行他
舍無上中下遠離取捨然不往新産
之家及多人飲酒之處男女迷醉愛
染之處衆多小兒戲樂之處諸男女
衆聚會之處戲伎男女作音樂處乃

至有惡犬處如是等處皆不應往乞
得食已持還本處洗足敷座然後可
喫其食未喫先分三分一分奉於本
尊而爲供養一施無礙一乃自食依
時而食食畢與漱使令清淨又須日
三澡浴先自清淨然以香花燈塗種
種供養讚歎禮拜所獻尊像一切食
飲切須潔淨離諸葷穢每持誦時坐
吉祥草凡所供養如不辨廣大但隨
力分奉於香花所謂零陵香閼哩迦(二合)
吉祥果沒哩(二合)賀帝吉祥草仍及蓮
花和合供養使得適意行人持誦或
行或坐得通思念唯除卧時不許持
念念誦訖已恒於六時思念功德心
無間斷祈於圓滿

妙臂菩薩所問經分別數珠持心離障分第三

復次欲等煩惱與心合故說爲輪迴
根本煩惱若除由如清淨玻胝迦寶
若離輪迴乃名解脫又如水本清淨
於一刹那間塵能渾濁亦如有情心
源本淨於刹那頃被諸煩惱而爲染
污

復次說於數珠乃有多種所謂菩提

子金剛子蓮花子木槵子及與琫璖
諸寶錫鐵銅等隨取一物為珠數一
百八如是得已持誦行人常保重之
凡持誦時於本尊前依法安坐調伏
諸根端身自在不得隈倚繫念本尊
及真言印契收攝其心勿令散亂然
取數珠右手執持左手仰承每誦真
言一徧乃掐一珠所持徧數恒須尅
定勿令少剩持念之法令脣微動勿
使有聲亦不露齒一心專注勿令散
動有情之界居凡夫位心如猿猴貪
著諸境樂而不捨又如大海被風所
激生起波濤不能自息凡夫覩境亦
復如是常須收攝不令散動勿令心
源而有波浪持誦行人若是疲倦將
欲昏睡恐其失念即起經行或觀四
方以適神思或用冷水洗其面目既
得醒爽復座持誦行人若是怖於勞
苦心有移動便作是念此身無主因
業所受無依無定隨業流轉輪迴八
苦何處得免至於寒暑飢渴蚤虱蚊
蝱如是苦惱處處皆有又復貪欲若
盛作白骨及爛壞不淨之觀瞋恚若

希甫

盛作慈悲觀無明若盛作緣起觀又
復若遇寃家觀如親友知識或復親
友知識忽作寃家行者若是遇此寃
親境時莫起分別憎愛之心當住平
等無著正念又出道場時不得與婆
羅門吠舍首陁等語又復不應與不
男之人女人等語何以故蓋非樂法
之侶可與助伴同事等語或是入觸
便利等事便須入水澡浴使其潔淨
或獻香花燈塗讚歎供養乃至持戒
精進持誦修行一切善法皆悉迴向
阿耨多羅三藐三菩提譬如衆流皆
歸於海旣入海巳咸成一味集諸善
因揔趣佛果無量福聚自然相隨譬
如有人耕田種穀唯望子實不爲藁
幹旣豊子實其於藁幹自然而有求
趣佛果亦復如是一切福樂不求自
至又持誦人不應爲小而妨於大或
若有人來有來請便應荅言待我自
得長壽及其一切樂具此心滿足然
後能滿一切有情之願
又復行人當要遠離世之八法所謂
善稱惡稱得利失利讚歎毀謗苦樂

等事如是之法不得在心還如大海
不宿死屍乃至剎那亦不同處又如
室中然燈爲防風故飄颻若免光明
即盛如持誦人持誦真言亦須勤勇
加行若立善法增長亦復如是又持
誦人要在攝心不得歌舞戲樂我人
憍慢邪見邪㵘嫉妬懈怠懶惰睡眠
及入喜會迷醉邪論及無義論以至
瞋怒惡口兩舌如是等事皆須遠離
又復不得喫供養殘食及鬼神殘食
行人唯得食三白及樹果菜根乳酪
漿等及大麥麵餅油麻滓及種種糜
粥等又持誦行人當須晝夜精勤如
法持誦常於諸佛法僧及遺身舍利
恭信礼重誠心懺悔願一切先罪悉
皆消滅每持誦時先依法請召持誦
了畢依法迴向發願訖然後發遣或
至夜分將欲眠睡於本尊側不近不
遠地上敷吉祥草於草上坐卧坐定
後然於一切有情起利樂心作慈悲
喜捨等觀然後眠睡

妙臂菩薩所問經說金剛杵頻那夜迦分第四

我今分別說諸跋折羅量其量或長

希甫

八指或長十指或十二指或十六指
或最長者不過二十指如是五類無
有過者造跋折羅物或金或木隨所
求事種種不同若欲求佛法真明成
就用菩提木作跋折羅若降伏地天
及持明天當用金作跋折羅若求大
富貴用鍮石作跋折羅若降龍用熟
銅作若降修羅入修羅窟用寶石作
若欲成就一切法者可用金銀銅相
和作若欲成就長命吉祥及無病多
財寶乃至降諸宿曜者可用佉祢囉
木作若欲降伏夜叉女者可用末度
木作若欲降伏冤家用剌木作若降
害極惡冤敵者可用人骨作若欲成
幻術者用玻璃寶作若欲令極相憎
嫌者用呰楝木作若欲興兵鬬敵及
降鬼神用吠鼻多迦木作若欲成就
夜叉乾闥婆阿修羅者可用栢木及
松木作若欲成就龍女愛重者當以
龍木作若欲成就變形者可用土及
銀作若欲求財用無憂木作若欲成
就對敵得勝者可用吉祥木及阿祖
曩木柳木等作若欲求成就意樂者

可用赤檀白檀作如上所說造䟦折
羅皆須五股不得缺減小有破損即
法不成仍須事持光淨殊妙端嚴可
愛若念誦時先獻塗香及妙香花而
爲供養然後發廣大慈悲之心手執
䟦折羅依法專注持誦本部真言如
數滿畢不得少剩依時持誦滿畢數
已然將彼䟦折羅安本尊足下復以
諸妙香花塗香等乃至作禮而供養
之若持誦時手不執䟦折羅者其法
終不成就如再持誦依前次第而作
不得虧闕又若於供養具諸事法等
有所闕者當須一一作印以供養之
然可念誦
凡成就法有多種物所謂雄黃雌黃
牛黃黃丹及眼藥菖蒲等藥又有衣
甲槍劍羂索三股又諸器仗等如是
等諸成就法有三等驗所說本尊真
言及儀軌中乃至諸真言中成就之
法亦不越此復次世間有持明行人
持誦真言求成就處便有作障頻那
夜迦隨持誦人伺求其便入其身中
使持誦人心如迷醉及發諸病始是

希甬

種種而作障難彼作障者有其四部
一日摧壞二日野干三日一牙四日
龍象於此四部各有無量頻那夜迦
而爲眷屬於大地中隨彼處處而作
障難第一摧壞部主名曰無憂其部
眷屬有七俱胝於其護世四王所說
眞言有持誦者彼作障難第二野干
部主名曰象頭其部眷屬有十八俱
胝於其大自在天所說眞言而作障
難第三一牙部主名曰垂髻其部眷
屬有六十俱胝於其大梵天及帝釋
天日天月天風天那羅延天如是天
等所說眞言有持誦者而作障難第
四龍象部主名曰母哩達吒迦其部
眷屬有俱胝那由他千波頭摩於其
佛教所說眞言有持誦者彼作障難
又有可利帝兒名曰愛子於其般支
迦所說眞言而作障難又摩尼賢將
子名曰滿賢於其自部所說眞言有
持誦者彼子滿賢而作障難如是等
諸頻那夜迦各於本部而作障難不
欲行人得其成就或時變化作本眞
言主來就行人之處而受供養而彼

本真言主來至道場見是事已却還
自宮而作是念云何如來與彼所願
不却此等令於行人正修行者而得
惱亂使彼持誦功不成就正使梵王
帝釋諸天及龍不能破彼頻那夜迦
作障普願唯除大明真言有大功力
能退如是諸作障者頻那夜迦諸修
行人當依法持誦得數滿已然更成
就妙曼拏羅及以護摩使作障難頻
那夜迦退散遠離

妙臂菩薩所問經卷第一

乙巳歲高麗國大藏都監奉
勅雕造

西 希甫